



# إذا كنت تاجر جملة، يجب عليك التقدم بطلب للحصول على تصريح لبيع التبغ

القانون الجديد بشأن التبغ والمنتجات ذات الصلة

اعتباراً من 1 يوليو 2019، يجب على تجار التوزيع بالجملة الذين يبيعون منتجات التبغ لغير المستهلكين، مثل تجار التجزئة وغيرهم من موزعي الجملة، أن يقدموا طلباً إلى البلدية للحصول على تصريح. وتم استبدال قانون التبغ (1993:581) والقانون المتعلق بالسجائر الإلكترونية وحاويات إعادة التعبئة (2017:425) اعتباراً من هذا التاريخ بقانون جديد: قانون التبغ والمنتجات المماثلة (2018:2088).

ستسري قواعد جديدة لبيع التبغ اعتباراً من 1 يوليو 2019. يجب على تجار التوزيع بالجملة الذين سيقومون ببيع منتجات التبغ لغير المستهلكين الآن تقديم طلب للحصول على تصريح من البلدية. ويجب أن يكون مقدم طلب الحصول على التصريح قادراً على إثبات أنه أو أنها مناسبة لمزاولة هذا النشاط.

إذا كنت تبيع منتجات التبغ لغير المستهلكين، على سبيل المثال لتجار التجزئة وغيرهم من تجار الجملة، يجب عليك التقدم بطلب للحصول على تصريح اعتباراً من 1 يوليو 2019.

### ما هو نوع التصريح الذي يمكنك التقدم للحصول عليه؟

- يمكنك التقدم بطلب للحصول على التصريح التالي، غير المحدد بأجل أو المحدد بفترة معينة:
- التصريح المفتوح غير المحدد بأجل (الذي يسري حتى إشعار آخر). يسري هذا التصريح حتى تختار سحب التصريح، أو إذا قامت البلدية بإلغاء تصريحك.
- التصريح لفترة زمنية محددة. وهذا تصريح يسري بين تواريخ محددة.

### أين يمكنك أن تقدم طلبك؟

يتم تقديم طلب التصريح كتابة. يجب عليك تقديم طلبك إلى البلدية التي يقع فيها مقر تسجيل شركتك. إذا كانت الشركة ليس لديها مقر مسجل في السويد، يجب عليك تقديم طلبك إلى البلدية بالمكان الذي يوجد لشركتك فيه منشأة تشغيل دائمة.

### هل يكلف طلب التصريح أي شيء؟

يحق للبلدية فرض رسوم لفحص طلبك للحصول على تصريح. قد تختلف الرسوم بين البلديات المختلفة لأن البلدية هي التي تحدد قيمة الرسوم.

### تواريخ هامة

- يمكنك الاستمرار في بيع منتجات التبغ إذا قمت قبل 1 نوفمبر 2019 بتقديم طلب إلى البلدية للحصول على تصريح. حينئذٍ يسمح لك بالاستمرار في بيع منتجات التبغ حتى تتخذ البلدية قراراً في قضيتك.
- إذا لم تقدم طلباً للحصول على تصريح قبل 1 نوفمبر 2019، فلا يجوز لك الاستمرار في بيع منتجات التبغ.

### يجب تقديم برنامج المراقبة الذاتية مع الطلب الخاص بك

عند تقديم الطلب الخاص بك إلى البلدية، يجب عليك إرفاق برنامج المراقبة الذاتية. يشترط أن يكون برنامج المراقبة الذاتية مصمماً بشكل مناسب من أجل الحصول على التصريح. في برنامج المراقبة الذاتية، يجب عليك إدخال الإجراءات التي تحتاجها في عملك لضمان قيامك أنت وموظفيك بالامتثال للمتطلبات القانونية لبيع منتجات التبغ. ستقوم البلدية بإجراء تقييم لبرنامج المراقبة الذاتية الخاص بك عند تقديمك الطلب.

## ماذا يحدث بعد تقديم طلبك إلى البلدية؟

يجب على مقدم الطلب للحصول على تصريح لبيع منتجات التبغ لغير المستهلكين أن يثبت أنه، مع مراعاة ظروفه الاقتصادية والشخصية، قادرًا على مزولة هذا النشاط. ويمكن للبلدية أيضًا أن تطلب الاطلاع على الخطة التمويلية للكيفية التي تم بها تمويل شراء النشاط التجاري.

وعندما يقدم الطلب شخص اعتباري، مثل شركه مساهمة أو شراكة أو شركة محدودة، للحصول على تصريح، قد يعني ذلك إجراء التحقيق بشأن جميع الأشخاص الذين لهم نفوذ كبير في الشركة. ويمكن للأشخاص الذين لهم نفوذ كبير، على سبيل المثال، أن يكونوا مساهمين لهم نفوذ كبير، أو ممولين، أو أعضاء مجلس الإدارة، أو المدير الإداري و/أو الشركاء مالكي الشركة. إذا قام أحد الأفراد بإقراض المال للشخص الذي قام بشراء النشاط التجاري، يمكن للبلدية أيضًا إجراء التحقيق بشأن هذا الشخص.

وفي حاله طلب التصريح لمزولة تجارة الجملة، لا يجوز للبلدية أن تصدر التصريح بدون تلقي تقريرًا من سلطة الشرطة (Polismyndigheten) ومصلة الجمارك (Tullverket). ويمكن طلب معلومات من مصلة الضرائب (Skatteverket) ومصلة جباية الديون (Kronofogden) عندما تحقق البلدية في شأن الملاءمة المالية. قد تطلب البلدية من مقدم طلب الحصول على التصريح تقديم بيانات من مصلة الضرائب (Skatteverket) ومصلة جباية الديون (Kronofogden).

## ماذا يحدث بعد حصولك على تصريح؟

عندما يتم الإعلان عن منحك التصريح ببيع منتجات التبغ، من المهم أن يمثل النشاط التجاري للقوانين واللوائح الموجودة. ويمكن للبلدية ومصلة الصحة العامة (Folkhälsomyndigheten) وسلطة الشرطة (Polismyndigheten)، ممارسة الرقابة على الأنشطة في أي وقت، وهذا ما يسمى بالإشراف. ويمكن القيام بالرقابة من جانب البلدية أو مصلة الصحة العامة (Folkhälsomyndigheten) أو سلطة الشرطة (Polismyndigheten) من خلال زيارة النشاط. ويمكن أيضًا أن يتم ذلك من خلال قيام البلدية بممارسة الرقابة على النشاط دون القيام بزيارة، على سبيل المثال عن طريق طلب معلومات من مصلة الضرائب (Skatteverket) وسلطة الشرطة.

ما هي المعلومات التي تهتم البلدية بالحصول عليها من السلطات والمصالح الحكومية الأخرى؟

**سلطة الشرطة.** قد ترغب البلدية في معرفة ما إذا كان مقدم طلب الحصول على التصريح مدرجًا السجل الجنائي لدى الشرطة. وإذا كان مقدم الطلب مُدرجًا في هذا السجل، يجوز للبلدية أن تقرر عدم السماح له ببيع منتجات التبغ لغير المستهلكين. لا يتم اعتبار جميع الجرائم خطيرة، بل ينظر في الأساس إلى الجرائم التي قد يكون لها تأثيرًا على نشاطك التجاري مثل الجرائم المالية والجرائم المتعلقة بالتبغ التي قد تصعب عليك الحصول على التصريح. ولا يجوز للبلدية أن تمنح ترخيصًا لتجارة الجملة دون أن تطلب تقريرًا من سلطة الشرطة.

**مصلة الضرائب (Skatteverket) ومصلة جباية الديون (Kronofogden).** إن المعلومات التي يُمكن أن تحصل عليها البلدية من مصلة الضرائب (Skatteverket) ومصلة جباية الديون (Kronofogden) هي كيفية قيام مقدم طلب الحصول على تصريح بالتعامل مع دفع الضرائب والرسوم الأخرى التي يغطيها الحساب الضريبي. ومن المهم أن يكون مقدم الطلب قد عالج مدفوعاته للخرانة العامة، مثل الضرائب بأنواعها المختلفة والرسوم، مثل رسوم أرباب العمل. قد يكون من الصعب الحصول على تصريح إذا كنت في كثير من الأحيان تتأخر عن سداد مدفوعاتك ويتم مطابقتك بالدفع، أو إذا تم تحويل ديونك إلى مصلة جباية الديون (Kronofogden) من قِبَل مصلة الضرائب (Skatteverket).

**مصلة الجمارك.** يمكن أن تكون البيانات التي تستند إليها بيانات مصلة الجمارك هي بيانات عن الرسوم الجمركية ورسوم النقل الإضافية، والمدفوعات الجزائية الدورية، والمعلومات المتعلقة بأوجه القصور الإداري لدى مقدم الطلب.



Folkhälsomyndigheten

.Forskarens väg 3. Box 505, 831 26 Östersund Östersund Nobels väg 18, 171 82 Solna Solna

www.folkhalsomyndigheten.se